

Bilan du suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable pour la période du 1^{er} juillet au 30 septembre 2021

Nom de l'installation de distribution :	<u>Buckingham</u>
Numéro de l'installation de distribution :	<u>X0010250</u>
Nombre de personnes desservies :	<u>24 841</u>
Date de publication du bilan :	<u>31 mars 2022</u>

Nom du responsable légal de l'installation de distribution : Mario Renaud

Personne à joindre pour obtenir plus de précisions sur le présent bilan :

- Nom : Nicolas Grignon-Lemieux
- Numéro de téléphone : 819-243-2345 poste 4279
- Courriel : grignon-lemieux.nicolas@gatineau.ca

Rappel de l'exigence (article 36 du Règlement sur la qualité de l'eau potable) :

« Dans le cas où l'eau n'est pas conforme à la norme relative au plomb, cet avis doit être transmis dans les meilleurs délais durant les heures ouvrables et doit mentionner les mesures que le responsable a prises ou qu'il entend prendre pour localiser les canalisations de plomb du système de distribution. Dans le cas où cette eau a été prélevée d'un système de distribution qui est lui-même alimenté par un système de distribution visé par l'article 12.1, le responsable du système de distribution fournisseur doit, dès qu'il est informé des résultats d'analyse, aussi aviser le responsable du système de distribution qui est alimenté par le sien. Dès lors, il incombe à ce dernier d'aviser le ministre des mesures qu'il a prises ou qu'il entend prendre pour remédier à la situation. »

Extrait de la section 2.3.3 du Guide d'évaluation et d'intervention relatif au suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable (publié en juin 2019) :

« ...le responsable de l'installation de distribution d'eau potable doit aussi compiler toutes les données recueillies à chacun des sites échantillonnés et soumettre ces informations au bureau régional du Ministère et à la DSP de sa région afin de documenter les mesures qu'il prend pour localiser les canalisations de plomb (article 36 du RQEP). Dans ce rapport, on devra retrouver minimalement les informations suivantes :

- présentation des secteurs qui ont été identifiés à risque de retrouver des entrées de service en plomb (section 1.2) en estimant le nombre potentiel d'entrées de service dans ces secteurs selon les informations disponibles;
- liste de tous les sites de prélèvements qui ont fait l'objet d'un échantillonnage réglementaire en indiquant ceux qui ont fait l'objet d'une deuxième visite (adresse et point d'échantillonnage) et, si une deuxième visite était nécessaire et n'a pas été réalisée, une mention qui en explique les raisons;
- informations disponibles sur chacun des sites de prélèvements (type de résidence ou d'établissement, année de construction, matériaux de l'entrée de service, diamètre et longueur de l'entrée de service et de la tuyauterie allant jusqu'au robinet utilisé pour l'échantillonnage);
- résultats de plomb et de cuivre obtenus pour tous les échantillons;
- résultats des autres analyses réalisées (température, alcalinité, pH, indice d'agressivité ou indice de Langelier, inhibiteur de corrosion si utilisé, etc.);

• confirmation que les résidents des sites visités ont été informés des résultats et des recommandations préventives, s'il y a lieu. Le responsable de l'installation de distribution doit aussi planifier et inscrire dans ce rapport les actions qu'il entend prendre pour localiser les canalisations de plomb (article 36 du RQEP) en lien avec celles qui sont présentées dans les sections 2.4 et 2.5 pour évaluer l'ampleur de la problématique de plomb dans les résidences. Comme les résultats dépassant la valeur de 0,010 mg/l auront déjà été transmis par le laboratoire au bureau régional du Ministère et à la DSP de sa région, le responsable de l'installation de distribution saura, lorsqu'il contactera le personnel de la DSP concernée, si les concentrations maximales atteintes représentent une menace réelle ou appréhendée pour la santé des personnes desservies et s'il doit accélérer l'acquisition d'informations supplémentaires afin de connaître l'ampleur du problème (voir section 2.4.2). Le rapport devra être déposé au plus tard le 31 mars de l'année suivant le moment où les visites ont été effectuées (au 31 mars 2015 pour les sites visités en 2014 par exemple). »

À noter : En 2020, le MELCC a demandé aux municipalités d'utiliser la valeur de 0,005 mg/l comme valeur normée pour le plomb. Un échantillonnage de 250 ml devait être prélevé. Pour ce faire, une purge de 5 minutes devait être réalisée suivi d'une période de stagnation de 30 minutes. En mars 2021, le MELCC a repoussé l'obligation des municipalités de produire et de publier leur plan d'action au 31 mars 2022.

1. Analyse de plomb et de cuivre réalisés sur l'eau distribuée (article 14.1 du Règlement sur la qualité de l'eau potable)

	Nombre minimal d'échantillons exigé par la réglementation	Nombre total d'échantillons analysés par un laboratoire accrédité	Nombre d'échantillons ayant présenté un dépassement de la norme applicable
Plomb	20	22	2
Cuivre	20	22	0

Précision concernant le dépassement observé :

Aucun dépassement de la norme

1.				
Date du prélèvement	Paramètre en cause	Lieu de prélèvement	Norme applicable	Résultat obtenu
2021-08-31	Pb	201, Dorchester	0,005	0,0063
Mesure prise pour informer la population, le cas échéant, et corriger la situation				
Une lettre faisant état des résultats a été transmise au citoyen. Une nouvelle analyse sera réalisée en 2022 avec la méthode longue afin de localiser la source de contamination.				

2.				
Date du prélèvement	Paramètre en cause	Lieu de prélèvement	Norme applicable	Résultat obtenu
2021-09-23	Pb	346, Chénier	0,005	0,007
Mesure prise pour informer la population, le cas échéant, et corriger la situation				
Une lettre faisant état des résultats a été transmise au citoyen. Une nouvelle analyse sera réalisée en 2022 avec la méthode longue afin de localiser la source de contamination.				

2. Liste des points de prélèvement échantillonnés

La liste des points de prélèvement échantillonnés sur le territoire de Buckingham, entre le 1^{er} juillet 2021 et le 31 septembre 2021, est présentée en annexe.

À noter : la liste des sites de prélèvement a été élaborée en fonction des critères de priorisation établis dans le Guide d'évaluation et d'intervention en lien avec le suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable. Une vaste campagne de sollicitation a été menée pour inciter les citoyens du secteur de Buckingham à collaborer à l'étude. L'établissement de la liste des sites à visiter a donc été fortement dépendant de la réponse citoyenne lors de la campagne de sollicitation. À cet effet, **25** lettres de 1^{er} avis et **19** lettres de 2^e avis ont été transmises. De plus, **18** sollicitations téléphoniques ont été réalisées. Des accroche-portes ont aussi été distribués en périphérie des zones ciblées. C'est ainsi que **22** analyses ont été possibles.

3. Compilation des résultats obtenus

Le tableau présentant les résultats obtenus durant la campagne d'échantillonnage réalisée dans le secteur de Buckingham, entre le 1^{er} juillet 2021 et le 30 septembre 2021, est présenté en annexe.

4. Plan d'action 2022

Une synthèse du plan définissant les actions qui seront réalisées en 2022 pour répondre à l'article 36 du Règlement sur la qualité de l'eau potable est présentée en annexe.

Le plan d'action qui a été élaboré, applicable pour les réseaux de distribution dont le secteur de Buckingham est responsable, s'inspire et respecte la démarche proposée par le Guide d'évaluation et d'intervention en lien avec le suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable. Considérant que le MELCC a reporté l'échéance du dépôt et de la publication de ce dernier, le secteur de Buckingham rendra disponible son plan d'action détaillé dans les prochains mois.

5. Nom et signature de la personne ayant préparé le présent rapport

Nom : Nicolas Grignon-Lemieux, ing.

Fonction : Responsable – Optimisation et planification des opérations

Signature : _____ Date : _____

Annexe 1 : Liste des sites pour lesquels des prélèvements ont été réalisés en 2021 en vertu du RQEP

LIEU		Année Construction	Nature (Côté privé)	Diam. (po)	Longueur(pi)		Robinet (Endroit prélevé)	Nom employé	Date du Prélèvement
					Public	Privé			
2	Hector-Viau	1930			25	11,5	Robinet de cuisine		2021-09-20
5	Hector-Viau	1890			16	14	Robinet de cuisine		2021-09-15
7	Rémi-Lavergne	1955			12	17	Robinet de cuisine		2021-09-15
12	Saint-Jean-Baptiste	1935			7,5	30	Robinet de cuisine		2021-09-08
37	Montréal Ouest	1940			28	28,5	Robinet de cuisine		2021-09-16
44	Montréal est	1950			32	20	Robinet de cuisine		2021-09-22
46	Montréal est	1949		3/4	32	22	Robinet de cuisine		2021-09-08
154	Albert	1890		3/4	7	0	Robinet de cuisine		2021-08-25
161	Dorchester	1900		3/4	17	5	Robinet de cuisine		2021-08-31
165	Louisa	1890		3/4	32	8	Robinet de cuisine		2021-09-21
174	Ross	1978			27,5	10,5	Robinet de cuisine		2021-09-20
186	Spencer	1983			37	27	Robinet de cuisine		2021-09-22
201	Dorchester	1890			16	11	Robinet de cuisine		2021-08-31
346	Chénier	1902			0	4	Robinet de cuisine		2021-09-23
363	Pins	1920			10	11,5	Robinet de cuisine		2021-09-22
490	Kenny	non inscrit			28	38,5	Robinet de cuisine		2021-09-24
504	de la Lièvre	1900			14	5,5	Robinet de cuisine		2021-09-23
511	de la Lièvre	1928			19	7,5	Robinet de cuisine		2021-09-24
565	Cure-Brady	1969		3/4	48	16	Robinet de cuisine		2021-08-25
574	Buckingham	1940							2021-09-14
585	Kenny	1890			21	5	Robinet de cuisine		2021-09-24
7A	Donat Saint-Amour	1945			2,5	17	Robinet de cuisine		2021-08-31

Annexe 2 : Résultats obtenus pour les prélèvements réalisés en 2021 en vertu du RQEP

LIEU		Nom employé	Date du Prélèvement	pH	Temp. (°C)	RÉSULTATS(mg/l)	
						Cuivre	Plomb
2	Hector-Viau		2021-09-20	7,36	21,5	0,0080	>0,0020
5	Hector-Viau		2021-09-15	7,59	23,8	0,0290	>0,0020
7	Rémi-Lavergne		2021-09-15	7,31	21,9	0,0120	>0,0020
12	Saint-Jean-Baptiste		2021-09-08	7,40	22,0	0,0130	>0,0020
37	Montréal Ouest		2021-09-16	7,41	19,1	0,0680	>0,0020
44	Montréal est		2021-09-22	7,25	22,1	0,0400	>0,0020
46	Montréal est		2021-09-08	7,45	22,3	0,1140	0,0044
154	Albert		2021-08-25	7,34	22,6	0,0290	>0,0020
161	Dorchester		2021-08-31	7,18	22,8	0,0320	>0,0020
165	Louisa		2021-09-21	7,42	20,9	0,0100	>0,0020
174	Ross		2021-09-20	7,25	20,7	0,0180	>0,0020
186	Spencer		2021-09-22	7,23	20,2	0,0390	>0,0020
201	Dorchester		2021-08-31	7,33	21,6	0,0240	0,0063
346	Chénier		2021-09-23	7,66	25,0	0,1400	0,0070
363	Pins		2021-09-22	7,33	22,0	0,0280	>0,0020
490	Kenny		2021-09-24	7,24	25,0	0,0470	>0,0020
504	de la Lièvre		2021-09-23	7,25	25,0	0,0050	>0,0020
511	de la Lièvre		2021-09-24	7,19	22,3	0,0670	>0,0020
565	Cure-Brady		2021-08-25	7,22	24,7	0,1540	>0,0020
574	Buckingham		2021-09-14	7,46	21,6	0,0140	>0,0020
585	Kenny		2021-09-24	7,38	25,0	0,0790	>0,0020
7A	Donat Saint-Amour		2021-08-31	7,09	23,0	0,0610	>0,0020

Annexe 3 : Plan d'action pour le dépistage du plomb dans l'eau potable en vertu du RQEP (art. 14.1)

		Janv	Fév	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil	Août	Sept	Oct	Nov	Déc	Janv	Fév	Mars
1	Correction de "non-conformité relevées en 2021, s'il y a lieu															
2	Échantillonnage de retour à la conformité															
3	Identification des secteurs à risque															
4	Choix des sites de prélèvement															
5	Planification de la campagne d'échantillonnage															
6	Aviser les résidents															
7	Documentation des points choisis															
8	Révision du protocole d'échantillonnage															
9	Prélèvement des échantillons															
10	Analyse des échantillons															
11	Analyse et interprétation des résultats															
12	Gestion de la non-conformité															
13	Communication des résultats aux citoyens															
14	Évaluation de la situation pour chacun des réseaux															
15	Établissement d'un plan d'action spécifique aux sites non-conformes															
17	Actualisation du plan d'action pour 2022															
18	Rédaction d'un bilan de la situation															
19	Dépôt du bilan															
20	Dépôt du plan d'action actualisé au MELCC															

Annexe 4 : Lettre transmise au citoyen – Résultat conforme



Gatineau, le [REDACTED] 2021

Avis au propriétaire

Adresse

Objet : Résultats du Programme de suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable – Prélèvement réglementaire

Madame, Monsieur,

À la suite de la prise d'échantillons d'eau potable effectuée récemment par le Service des travaux publics à votre résidence conformément au Programme de suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) du Québec, la Ville de Gatineau vous informe que les tests sont négatifs.

La qualité de votre eau respecte donc les normes environnementales exigées tant pour le plomb que pour le cuivre. Plus précisément, vos résultats sont de \leq [REDACTED] (mg/l), soit moins que la norme de 0,005 milligramme par litre (mg/l) pour le plomb et de \leq [REDACTED] (mg/l), soit moins que la norme de 1 mg/l pour le cuivre.

Sachez que l'eau du réseau de l'aqueduc municipal est régulièrement testée conformément au Règlement sur la qualité de l'eau potable et qu'elle respecte les normes.

Même si l'eau de votre robinet respecte les normes, si votre tuyau de raccordement au réseau d'aqueduc municipal est composé de plomb, il faudrait songer à le changer.

Voici les étapes à suivre pour cette solution :

1. Vérifiez si votre tuyau de raccordement au réseau d'aqueduc est composé de plomb. Dans le doute, nous vous invitons à contacter un plombier reconnu qui pourra vous assister dans l'identification du type d'entrée de service de votre résidence.

2. Le plombier pourra aussi vous aider à identifier les autres composantes de plomb de votre résidence qui pourraient interférer dans le processus.
3. Si votre tuyau de raccordement est effectivement en plomb, communiquez avec le 3-1-1 et faites une requête expliquant que vous voulez changer votre raccordement au réseau d'aqueduc municipal. Notez que la Ville assumera les frais de raccordement à son réseau d'aqueduc que pour la portion située dans l'emprise municipale une fois vos travaux terminés.

Si vous voulez en savoir davantage sur la présence du plomb et du cuivre dans l'eau, nous vous invitons à consulter les sites Web suivants :

Ville de Gatineau :

http://www.gatineau.ca/portail/default.aspx?p=environnement/eau_potable/plomb_dans_eau

Ministère du Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) du Québec :

<http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/potable/plomb/index.htm>

Santé Canada :

<http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/water-eau/drink-potab/index-fra.php>

Portail santé mieux-être du Gouvernement du Québec :

<http://sante.gouv.qc.ca/conseils-et-prevention/contamination-de-l-eau-potable/plomb/>

Direction de santé publique du CISSS de l'Outaouais :

<http://ciiss-outaouais.gouv.qc.ca/sante-publique/protection-de-la-population/protection-de-la-population-2/eau-potable/>

Pour toute question concernant l'effet du plomb sur la santé, vous pouvez communiquer avec la Direction de la santé publique du CISSS de l'Outaouais au 819 966-6484.

Si vous avez des questions concernant ces analyses, vous pouvez communiquer avec madame Émilie Labelle au 819 243-2345, poste 4017.

La Ville de Gatineau vous remercie de votre collaboration.

Directeur territorial
Centre de services de Buckingham et de Masson-Angers
Ville de Gatineau

c. c. Directeur de santé publique, Direction de santé publique du CISSS de l'Outaouais
Directeur régional, Centre de contrôle environnemental de l'Outaouais

Annexe 5 : Lettre transmise au citoyen – Résultat hors norme



Gatineau, le [REDACTED] 2021

Avis au propriétaire

Adresse [REDACTED]

Objet : Résultats du Programme de suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable – Prélèvement réglementaire

Madame, Monsieur,

À la suite de la prise d'échantillons d'eau potable effectuée récemment par le Service des travaux publics à votre résidence conformément au Programme de suivi du plomb et du cuivre dans l'eau potable du ministère du Développement durable, de l'Environnement et la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) du Québec, la Ville de Gatineau vous informe que le résultat obtenu pour le plomb dans l'eau potable de votre résidence après 5 minutes d'écoulement dépasse la norme du Règlement sur la qualité de l'eau potable.

Le résultat obtenu pour le cuivre est quant à lui conforme.

Plus précisément, la concentration de plomb observée s'élevait à [REDACTED] (mg/l), dépassant ainsi la norme ($\leq 0,005$ mg/l) de [REDACTED] milligramme par litre (mg/l) et celle du cuivre était de [REDACTED] (mg/l) respectant ainsi la norme en vigueur de $\leq 1,0$ mg/l.

Une exposition régulière dans le temps à des quantités de plomb dans l'eau potable supérieures à la norme pourrait avoir un effet sur le développement des fœtus, des nourrissons et des enfants de moins de 6 ans. À cet effet, nous vous recommandons de suivre les recommandations inscrites dans le document « *Recommandations lors de dépassement de la norme de 5,0 µg/l pour le plomb après 5 minutes d'écoulement* » ci-joint. Des recommandations spécifiques pour les femmes enceintes et leur enfant à naître, ainsi que pour les enfants de moins de 6 ans y sont formulées.

Sachez que l'eau du réseau de l'aqueduc municipal est régulièrement testée conformément au Règlement sur la qualité de l'eau potable et qu'elle respecte les normes.

Comment expliquer alors que l'eau de votre robinet ne respecte pas la norme relative à la présence de plomb? Le plomb dans l'eau peut provenir de votre tuyau de raccordement au réseau d'aqueduc si ce dernier est composé de plomb ou par certaines composantes de la plomberie interne de votre résidence.

Tout d'abord afin d'éliminer la source la plus fréquente de contamination, il faudrait vérifier si l'une de ces composantes est en plomb ou contient du plomb, soit le tuyau de raccordement allant de votre résidence au réseau d'aqueduc municipal ou soit un des éléments de la plomberie intérieure de votre résidence.

Voici les étapes à suivre pour cette solution :

1. Vérifiez sans délai si votre tuyau de raccordement au réseau d'aqueduc est composé de plomb. Dans le doute, nous vous invitons à contacter un plombier certifié qui pourra vous assister dans l'identification du type d'entrée de service de votre résidence.
2. Le plombier pourra aussi vous aider à identifier les autres composantes de plomb de votre résidence qui pourraient interférer dans le processus.
3. Si votre tuyau de raccordement est effectivement en plomb, communiquez avec le 3-1-1 et faites une requête expliquant que vous voulez changer votre raccordement au réseau d'aqueduc municipal. Notez que la Ville assumera les frais de raccordement à son réseau d'aqueduc que pour la portion située dans l'emprise municipale **une fois vos travaux terminés**.

Si vous désirez en savoir davantage sur la présence du plomb et du cuivre dans l'eau, nous vous invitons à consulter les sites Web suivants :

Ville de Gatineau :

http://www.gatineau.ca/portail/default.aspx?p=environnement/eau_potable/plomb_dans_eau

Ministère du Développement durable, Environnement et Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) du Québec :

<http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/eau/potable/plomb/index.htm>

Santé Canada :

<http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/water-eau/drink-potab/index-fra.php>

Portail santé mieux-être du Gouvernement du Québec : <http://sante.gouv.qc.ca/conseils-et-prevention/contamination-de-l-eau-potable/plomb/>

Direction de santé publique du CISSS de l'Outaouais : <http://ciiss-outaouais.gouv.qc.ca/sante-publique/protection-de-la-population/protection-de-la-population-2/eau-potable/>

Si vous avez des questions concernant ces analyses, vous pouvez communiquer avec madame Émilie Labelle au 819 243-2345, poste 4017.

Pour toute question concernant l'effet du plomb sur la santé, vous pouvez communiquer avec la Direction de la santé publique du CISSS de l'Outaouais au 819 966-6484.

La Ville de Gatineau vous remercie de votre collaboration.

Directeur territorial
Centre de services de Buckingham et de Masson-Angers
Ville de Gatineau

c. c. Directeur de santé publique, Direction de santé publique du CISSS de l'Outaouais
Directeur régional, Centre de contrôle environnemental de l'Outaouais